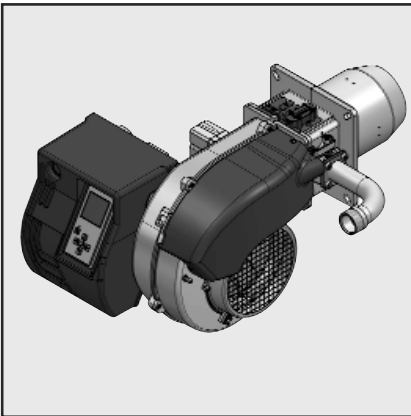


Technische Daten
Données techniques
Dati tecnici
Technische gegevens
Technical data



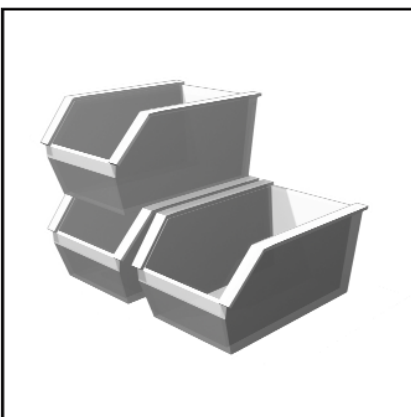
de, fr, it, nl, en420010540603



de, fr, it, nl, en420010541203



Elektro- und Hydraulikschema
Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Elektrische en hydraulische schema
Electric and hydraulic diagrams

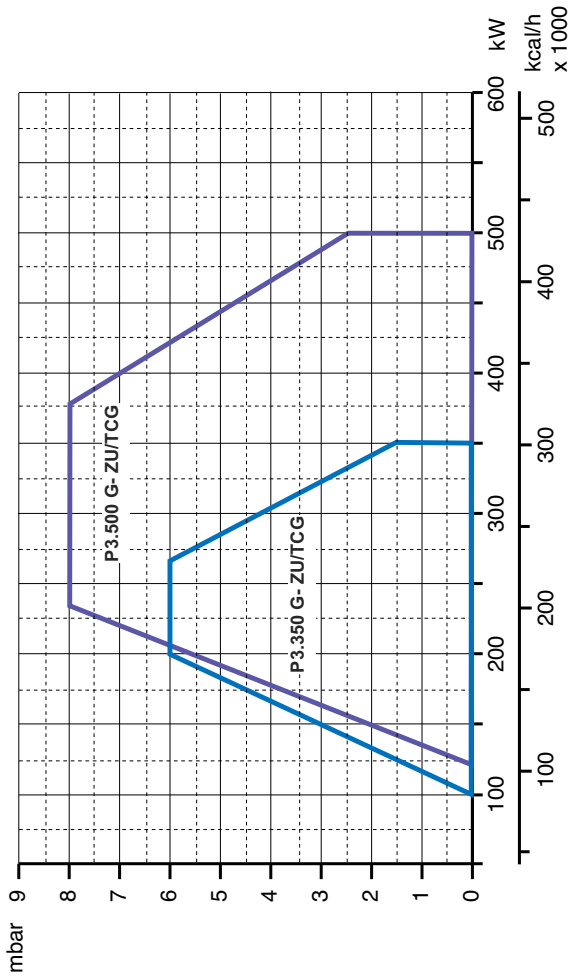


Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Parti ricambi
Wisselstukkenlijst
Spare parts list



420010539703

Technische Daten - Données techniques - Dati tecnici - Technische gegevens - Technical data		P3.350 G - ZU/TCG	P3.500 G - ZU/TCG
Brennerleistung max/min kW - kcal/h	Puissance du brûleur max/min kW - kcal/h	Potenza bruciatore max/min kW - kcal/h	Branderbelasting max/min kW - kcal/h
350	350	100	120
301.000	301.000	86.000	103.200
Betrieb 1 Bühne	Fonctionnement 1 allure	Funzionamento 1 stadio	Operation 1 stage
1	1	1	1
Regelverhältnis	Rapport de régulation	Rapporto di regolazione	Regulating ratio
1:2	1:2	1:2	1:2
Kraftstoff	Fuel	Combustibile	Fuel
Natural Gas (L.C.V. 8.570 kcal/Nm ³ , LPG (L.C.V. 22.260 kcal/Nm ³) (G20) Hu = 10,35 kWh/m ³ - (G25) Hu = 8,83 kWh/m ³ (G31) Hu = 25,89 kWh/m ³			
Emissionsklasse	Classe d'émission	Classe di emissione	Emission class
Standard Class 3 - GAS EN676 (<80mg/kWh)			
Feuerungsautomat	Coffret de sécurité	Apparecchiatura di controllo	Control box
TCG 2xx			
Gasarmatur	Rampe gaz	Rampa gas	Gas train
Gasanschluß	Raccordement gaz	Allacciamento gas	Gas connection
Rp 20 3/4" - Rp 40 1"1/2			
Gaseingangsdruk	Pression d'entrée du gaz	Pressione di ingresso gas	Gas input pressure
17 (20 P3.500) - 500 mbar (SEE GAS TRAIN MATCHING TABLE)			
LPG eingangsdruk	Pression d'entrée du gaz propane	Pressione di ingresso LPG	LPG input pressure
29 (37 P3.500) - 500 mbar (SEE GAS TRAIN MATCHING TABLE)			
Luftregulierung Luftklappe	Réglage de l'air Volet d'air	Regolazione aria Serranda dell'aria	Air regulation Air flap
Schneider STE 4,5 B0.37/6-R			
Flammenwächter	Surveillance de flamme	Rivelatore di fiamma	Flame monitor
ionization			
Zündtransformator	Allumeur	Trasformatore d'accensione	Ignition transformer
1-Pole Electronic			
Elektromotor rpm - watt	Moteur rpm - watt	Motore elettrico giri motore - watt	Electric motor rpm - watt
2800 rpm			
550 W			
Spannung	Tension	Tensione	Voltage
230 V (230/400 V Max Gas 500) / 50 Hz			
Elektrische Leistungsaufnahme (Betrieb)	Puissance électrique absorbée (en service)	Potenza elettrica assorbita (Esercizio)	Power consumption (operation)
940 W			
Gewicht	Poids	Peso	Weight
23,5 kg			
Schutzart	Indice de protection	Classe di protezione	Protection level
IP 21			
Schalldruckpegel dB(A)	Niveau pression acoustique dB(A)	Livello pressione sonora dB(A)	Sound pressure level dB(A)
78,2			
Umgebungstemperatur	Température ambiante de stockage	Temperatura ambiente di stoccaggio	Ambient temp. for storage
-20°...+70° C			
Betriebstemperatur	Température d'utilisation	Temperatura d'utilizzazione	Temperature for use
-10°...+60° C			



Arbeitsfeld

Das Arbeitsfeld zeigt die Brennerleistung in Abhängigkeit vom Feuerraumdruck. Es entspricht den Maximalwerten nach EN 676 gemessen am Prüfflammenrohr.

Bei der Brennerauswahl ist der Kesselwirkungsgrad zu berücksichtigen.

Berechnung der Brennerleistung:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = Brennerleistung (kW)

Q_N = Kesselinnenleistung (kW)

η_K = Kesselwirkungsgrad (%)

Domaine de fonctionnement

Le domaine de fonctionnement correspond aux valeurs mesurées lors de l'homologation.

Elle correspond aux valeurs max mesurées sur tunnel d'essai d'après l'EN 676.

Pour le choix du brûleur, tenir compte du rendement de la chaudière.

Calcul de la puissance calorifique:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF= Puissance calorifique (kW)

Q_N= Puissance nominale chaudière (kW)

η_K = Rendement chaudière (%)

Curva

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione.

Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF= potenza della caldaia (kW)

Q_N= potenza nominale della caldaia (kW)

η_K = rendimento energetico della caldaia (%)

Werkingsgebied

Het werkveld toont het brandvermogen afhankelijk van de druk in de verbrandingskamer. Het stemt overeen met de maximale waarden conform EN 676 gemeten op de testvlambuis.

Bij de keuze van de brander dient rekening te worden gehouden met het ketelrendement.

Berekening van het brandvermogen:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

QF = Brandvermogen (kW)

Q_N = Nominaal ketelvermogen (kW)

η_K = Ketelrendement (%)

Working field

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure.

It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.

The efficiency rating of the boiler should be taken into account when selecting a burner.

Calculation of burner output:

$$QF = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

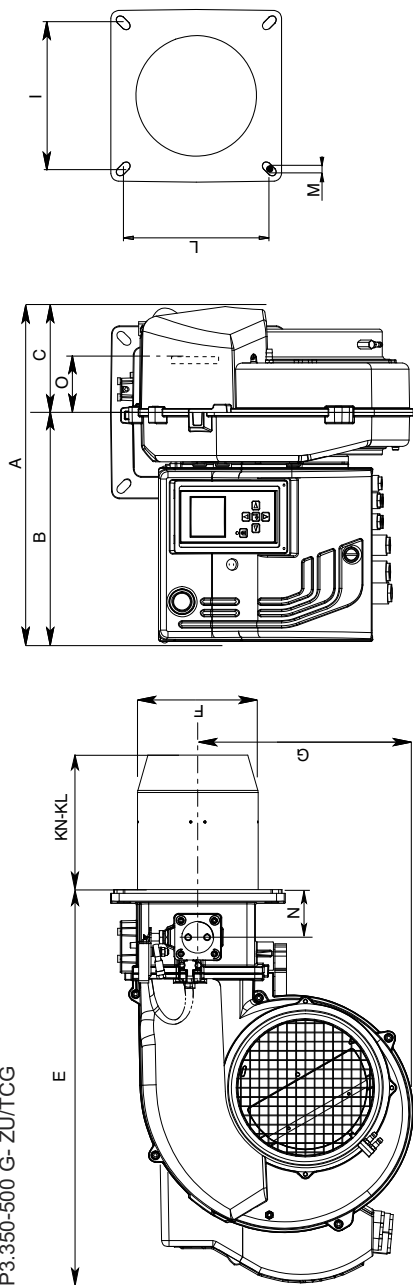
QF = Burner output (kW)

Q_N= Rated boiler output (kW)

η_K = Boiler efficiency rating %

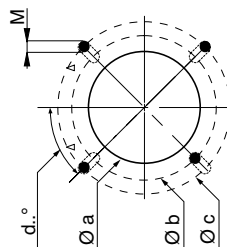


P3.350-500 G- ZU/TCG



Model	A	B	C	KN	KL	E	F	G	I	L	M	N	O
P3.350 G- ZU/TCG	439	302	137	175	335	500	157	280	185/200	185/200	M8	62	101
P3.500 G- ZU/TCG	439	302	137	175	335	500	157	280	185/200	185/200	M8	62	101

P 3.350-500



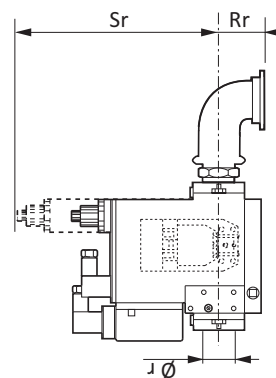
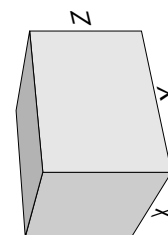
Boiler plate drilling

Model	Ø a	Ø b	Ø c	d°
P3.350 G- ZU/TCG	167	262	283	45°
P3.500 G- ZU/TCG	167	262	283	45°

KN = Short head **KL** = Long head

Packaging

Model	X	Y	Z	Kg
P3.350 G- ZU/TCG	500	830	600	23,5
P3.500 G- ZU/TCG	500	830	600	29



GAS TRAIN DIMENSIONS:
refer to GT manual